

LE CENTRE D'INFORMATION DU CHARBON

11, av. Delcassé - PARIS-8^e
(angle rue La Boétie)
Tél. BALzac 19-62

*est à votre disposition
pour vous renseigner*

GRATUITEMENT

*qu'il s'agisse de l'achat
d'un appareil*

de son installation

de son fonctionnement

du choix du combustible

etc...



L'ESTAMPILLE DE QUALITÉ
POUR LES POÊLES A CHARBON

POÊLES

GUIDE DES
APPAREILS FRANÇAIS
FONCTIONNANT AU
CHARBON
ÉDITION 1959

Ce guide a été fait par les Charbonnages français pour vous documenter aussi simplement que possible.

Se chauffer mieux, plus facilement et en dépensant moins d'argent, c'est ce que tout le monde recherche.

Les renseignements qui suivent vous y aideront. Il n'était pas possible de présenter en quelques pages TOUS les appareils de QUALITÉ, mais tous les poêles mentionnés dans ce guide portent l'estampille NF-UFACD ou ont obtenu le certificat de rendement à la suite d'examens et d'essais rigoureux.

Pour chaque appareil vous trouverez des renseignements précis concernant le volume chauffé et les combustibles à utiliser.

SOMMAIRE

- Les poêles modernes - Leurs qualités - Qu'est-ce que le haut rendement? p. 4
- Comment reconnaître un poêle de qualité? L'estampille NF-UFACD p. 6
- Comment reconnaître le combustible à utiliser? p. 7
- Répertoire général des appareils p. 8
- Catalogue des poêles p. 10
- Blocs chauffants "cuisine" p. 30
- Poêles à flambant p. 31
- Liste des appareils conformes au décret du 8-4-1957 p. 32
- Quelques conseils p. 33
- Comment choisir votre poêle selon vos besoins? p. 34
- Les températures extérieures minima. p. 34
- Calculez vous-même le volume à chauffer. p. 35
- Charbon-adresses p. 37

POÊLES

GUIDE DES
APPAREILS FRANÇAIS
FONCTIONNANT AU
CHARBON
ÉDITION 1959

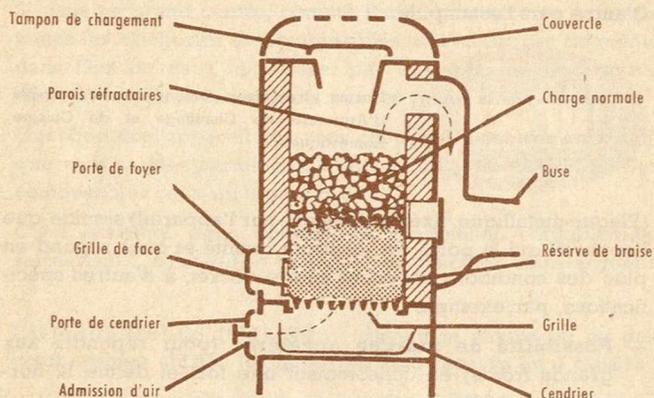
MODE DE COMBUSTION

On distingue suivant la manière dont s'opère la

- les poêles à combustion à travers la masse ;
- les poêles à combustion en couche mince.

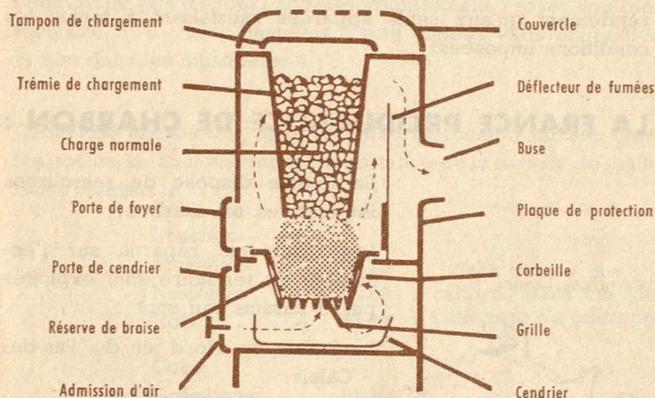
Les figures ci-dessous représentent les schémas de ces deux types d'appareils :

POÊLE A COMBUSTION A TRAVERS LA MASSE

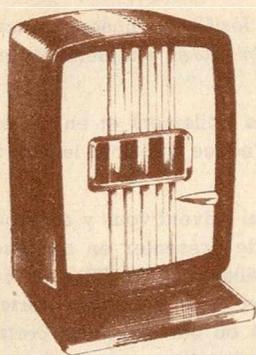


Dans les appareils à combustion à travers la masse, la combustion s'opère à travers toute la masse du combustible chargé et il est possible, de ce fait, d'obtenir rapidement une allure vive avec une production de chaleur importante.

POÊLE A COMBUSTION EN COUCHE MINCE



Dans les appareils à combustion en couche mince, la combustion ne s'opère que sur une partie du combustible. A cet effet, le combustible est chargé dans une trémie qui alimente le foyer par gravité au fur et à mesure de la combustion. On obtient ainsi une bonne régularité d'allure. La plupart des gros appareils (+ de 200 m³) de même que les poêles à flambant sont à combustion en couche mince.



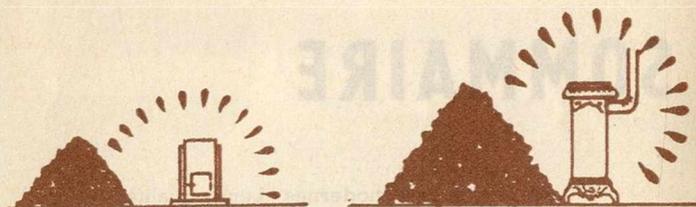
Le poêle moderne n'a rien de commun avec ceux qu'ont connu nos grands-parents et même nos parents !

Le poêle d'aujourd'hui est à celui datant de vingt-cinq ou trente ans, ce que les autos d'aujourd'hui sont à celles de la même époque :

Il fallait alors 15 litres d'essence pour véhiculer 4 personnes pendant 100 km, à 40 km à l'heure.

Aujourd'hui 8 litres suffisent à transporter confortablement 5 personnes sur la même distance et à 80 de moyenne !

De même les poêles modernes sont élégants, peu encombrants, faciles à conduire, « souples », sûrs et ne sont pas « gourmands » comme ceux d'autrefois.



Pour chauffer un local de 100 m³ (deux pièces normales de 4 m x 4 m, plus une entrée de 2 m x 2 m) il fallait par jour « moyen » d'hiver :

20 à 30 kg de charbon dans des « grilles » de cheminée, ou 10 à 16 kg dans un ancien poêle, et il était indispensable de « surveiller le feu ».

Aujourd'hui, pour « BIEN CHAUFFER » le même local, un poêle moderne se contente de 5 à 10 kg de charbon, ce qui correspond avec des combustibles les plus courants, à une dépense journalière de 75 à 150 francs.

C'est parce qu'il a ce qu'on appelle en langage technique un haut rendement, et qu'il est beaucoup plus facile à régler.

Les poêles modernes ont un rendement minimum de 80 % alors que celui de la grille est d'environ 25 % et celui des anciens poêles de 45 à 50 % au maximum.

COMMENT RECONNAITRE UN POÊLE DE QUALITÉ ?

Le décret 57.478 du 8 avril 1957 soumet à des dispositions précises la fabrication et la vente des poêles à charbon. Ces dispositions exigent que l'appareil ait un rendement minimum de 70 % et un fonctionnement permettant de marcher en allure réduite pendant au moins 12 heures, sans intervention ni rechargement.

D'autre part l'estampille



Norme française. Union des Fabricants d'Appareils de Chauffage et de Cuisine domestiques.

(Plaque métallique, fixée à demeure sur l'appareil) signifie que l'appareil qui la porte est de haute qualité et qu'il répond en plus des conditions imposées par le décret, à d'autres spécifications, par exemple :

- **Possibilité de marche accélérée** (pour répondre aux grands froids) en consommant une fois et demie la normale, sans détérioration.
- **Autonomie de marche** d'au moins 8 heures en allure normale.

Toutes ces conditions, comme celles de solidité, de sécurité, de souplesse de marche et de commodité d'emploi sont strictement contrôlées par les Laboratoires du Centre Technique des Industries de la Fonderie.

Ces Laboratoires n'accordent l'estampille ou le certificat de rendement qu'aux seuls appareils satisfaisant à toutes les conditions imposées.

LA FRANCE PRODUCTRICE DE CHARBON :

La France dispose de ressources importantes en charbon.

Les gisements répartis sur l'ensemble du territoire sont exploités par 9 bassins qui sont :

Le Bassin du Nord et du Pas-de-Calais.

Le Bassin de Lorraine.

Le Bassin de la Loire.

Le Bassin des Cévennes.

Le Bassin de Blanzly.

Le Bassin d'Aquitaine.

Le Bassin de Provence.

Le Bassin d'Auvergne.

Le Bassin du Dauphiné.

Carte des bassins.



COMMENT RECONNAITRE LE COMBUSTIBLE A UTILISER ?



Il y a plusieurs catégories de charbon et peu nombreux encore sont les appareils qui peuvent fonctionner dans les meilleures conditions avec n'importe laquelle de ces catégories. Avant d'arrêter votre choix sur un appareil, vous devez donc tenir compte des catégories de charbon que vous pouvez trouver le plus facilement.

Si dans un grand centre, comme Paris, on trouve en principe toutes les catégories de combustibles, il n'en est pas de même dans l'Est ou dans le Centre, par exemple, où l'on trouve d'abord les charbons extraits par les mines de la région.

Quel que soit l'appareil que vous choisirez, il est très important que vous sachiez parmi les **CATÉGORIES** et les **CALIBRES** des combustibles ceux qu'il peut brûler.

C'est essentiel pour obtenir un rendement véritablement satisfaisant... c'est-à-dire pour ne pas gaspiller votre argent :

COMBUSTIBLES UTILISÉS : suivant la nature du ou des combustibles utilisés les appareils sont répartis en 4 classes :

- 1) Les poêles classiques à charbon brûlent des charbons maigres ou anthraciteux, les boulets et aussi les cokes.
- 2) Les poêles à charbon spécialement adaptés à un combustible déterminé : poêle à coke, poêle à flambant, etc...
- 3) Les poêles multicom bustibles brûlent tous les charbons.
- 4) Les poêles mixtes charbon-bois.

D'autre part, les appareils placés dans les cuisines et ne comportant pas de four, appelés couramment "foyer complémentaire" ou "bloc chauffant" sont classés dans les poêles et non dans les cuisinières.

CALIBRES (c'est-à-dire grosseur des morceaux) utilisés dans les poêles, selon notamment l'importance de la surface de grille des appareils :

Charbon		
Braisettes ..	10-15	} On trouve ces calibres dans chaque catégorie de charbon
Noisettes ..	15-30	
Noix ..	30-50	

Coke	
Grésillons ..	10-20
Petits cokes ..	20-40

BOULETS : Les boulets peuvent être utilisés dans la plupart des appareils de chauffage individuel.
Boulets de grosseur courante . . . poids 45 grs
Petits boulets . . . poids 22 grs

Pour chaque type de poêle, le guide vous indique la catégorie et le calibre à utiliser.

APPAREILS

COMBUSTIBLES

N° du guide	Fabricants	Types	Anthracite		1/2-gras	Flam-bants
			Maigres Boulets	Coke Semi-coke		
VOLUME CHAUFFÉ 80 à 120 m ³						
1	Arthur Martin	51-52	●	●		
2	Arthur Martin	52-53	●			
10	Brachet Richard	869	●			
12	Briffault	Tono	●	●		
15	Chappée	8093	●			
26	Coste Caumartin	Héliane 57-7	●			
27	Coste Caumartin	Delta 49-7	●	●		
37	Deville	Luciole	●			
38	Deville	Bambo	●			
42	Faure et C°	Finland 1	●			
47	L. F. B.	Baby 512	●			
48	L. F. B.	Cadet 513	●			
51	Gérard Becuwe	Vosges	●			
52	Godin	410	●			
58	Haineaux	Flambo-Super 265	●	●		
59	Idéal Standard	Idéal 450	●	●		
69	Rosières	Soufflante 431	●	●		
77	Seine et Sarthe	Stercarbo	●			
80	Souglan	Vertex 1.149	●	●		
81	Souglan	Ouragan	●			

VOLUME CHAUFFÉ
100 à 140 m³

3	Arthur Martin	52-55	●			
8	Auer	712	●	●		
13	Briffault	Luxia	●	●		
16	Chappée	8110	●	●		
31	De Dietrich et C°	1644	●			
39	Deville	Aérolux 7534	●			
43	Faure	Finland II	●			
53	Godin	1413	●			
60	Idéal Standard	Idéal 451	●	●		
63	Monthermé	62	●			
72	Saint-Nicolas	201	●	●		

VOLUME CHAUFFÉ
120 à 180 m³

4	Arthur Martin	4090	●			
6	Audemar Guyon	Super ATYX			●	
7	Audemar Guyon	1502	●	●		
11	Brachet Richard	870	●			
14	Briffault	Atria	●	●		
30	Coste Caumartin	Nadette	●			
32	De Dietrich et C°	Odile	●			
33	De Dietrich et C°	1749	●			
44	Faure et C°	Harlem	●			
50	Genevée	Caline	●	●		
54	Godin	1433	●	●		
61	Idéal Standard	Idéal 460	●	●		
64	Monthermé	67	●	●		

APPAREILS

COMBUSTIBLES

N° du guide	Fabricants	Types	Anthracite		1/2-gras	Flam-bants
			Maigres Boulets	Coke Semi-coke		
VOLUME CHAUFFÉ 120 à 180 m ³						
65	Monthermé	Tyrol 77	●			
69	Rosières	Soufflante 441	●	●		
71	Rosières	507	●	●		
73	Saint-Nicolas	202	●	●		
78	Seine et Sarthe	Stercarbo 55-56	●			
82	Souglan	Ouragan 1395	●			
83	Souglan	Oural 80	●			
VOLUME CHAUFFÉ 160 à 240 m ³						
5	Arthur Martin	4110	●			
9	Auer	713	●	●		
17	Chappée	8111	●	●		
18	Chappée	8033	●	●		
19	Chappée	8098	●	●		
22	Ciney	Cineylux	●			
23	Ciney	1102	●			
28	Coste Caumartin	Messidor 53-11	●	●		
29	Coste Caumartin	Nadia 57-12	●	●		
34	De Dietrich et C°	1753	●	●		
40	Deville	Aérolux 75-65	●	●		
41	Deville	Aérolux 75-75	●			
45	Faure et C°	Nederland	●			
49	L. F. B.	Senior	●			
55	Godin	Radium 1391	●			
56	Godin	Radium 1393	●			
62	Idéal Standard	Idéal 461	●	●		
66	Pied Selle	AK 80-37	●	●		
67	Pied Selle	AK 12-77	●	●		
68	Pyrobal	200	●	●		
74	Saint-Nicolas	203	●	●		
79	Seine et Sarthe	Sterlux	●	●		

VOLUME CHAUFFÉ
220 m³ et au-dessus

20	Chappée	8100	●	●		
21	Ciney	Cineylor				●
24	Ciney	1103	●			
25	Ciney	104	●			
35	De Dietrich et C°	1664	●	●	●	●
36	De Dietrich et C°	1755	●	●		
46	Faure et C°	Groenland	●			
57	Godin	Radium 1394	●			
75	Saint-Nicolas	265	●			
76	Segor	Segorama	●			
84	Souglan	Oural 95	●			

1

ARTHUR MARTIN (Fonderies)
36, Rue de Chateaudun PARIS-9^e

Type : 51-52 (NF)

Haut. 57 cm Larg. 40 cm Prof. 28 cm
Volume chauffé : 70 à 80 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
BRAISSETTES 10 x 15 NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20	NON	OUI	NON	NON	NON



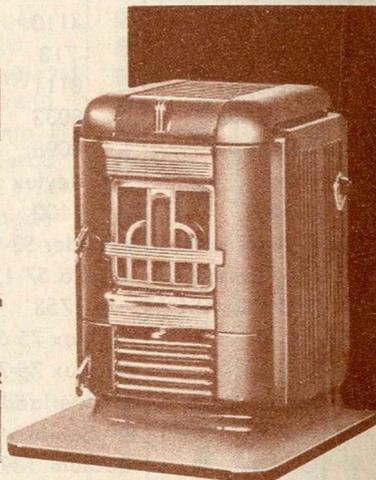
2

Type : 52-53 (NF)

Haut. 59 cm Larg. 50 cm Prof. 32,5 cm
Volume chauffé : 90 à 120 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON



3

Type : 52-55 (NF)

Haut. 68,5 cm Larg. 50 cm Prof. 32,5 cm
Volume chauffé : 100 à 140 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON



4

ARTHUR MARTIN (Fonderies)
36, Rue de Chateaudun PARIS-9^e

Type : 40-90 (NF)

Haut. 59 cm Larg. 37,5 cm Prof. 37 cm
Volume chauffé : 120 à 170 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON

5

Type : 41-10 (NF)

Haut. 66 cm Larg. 47 cm Prof. 41,5 cm
Volume chauffé : 160 à 210 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON

6

AUDEMAR-GUYON
DOÏE-FOURCHERANS (Jura)

Type : SUPER-ATYX

Haut. 78 cm Larg. 43 cm Prof. 35 cm
Volume chauffé : 140 à 190 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Cet appareil a été spécialement conçu pour l'utilisation du flambeau sec, sans production de suie.

7

Type : ATYX 1502 (NF)

Haut. 92 cm Larg. 39 cm Prof. 35 cm
Volume chauffé : 140 à 190 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
BRAISSETTES 10 x 15 NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON	NON



8

AUER (Société)

21, Rue Saint-Fargeau PARIS-XX^e

Type : 712 (NF)

Haut. 57 cm Larg. 36 cm Prof. 30 cm
Volume chauffé : 100 à 140 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20	NON	OUI	NON	NON	NON

9

Type : 713 (NF)

Haut. 68 cm Larg. 43 cm Prof. 53 cm

Volume chauffé : 160 à 210 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20	NON	OUI	NON	NON	NON



10

BRACHET & RICHARD

42, Rue Alexandre-Dumas-PARIS-11^e

Type : 869 (NF)

Haut. 63,5 cm Larg. 43,5 cm Prof. 38 cm
Volume chauffé : 90 à 120 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON

11

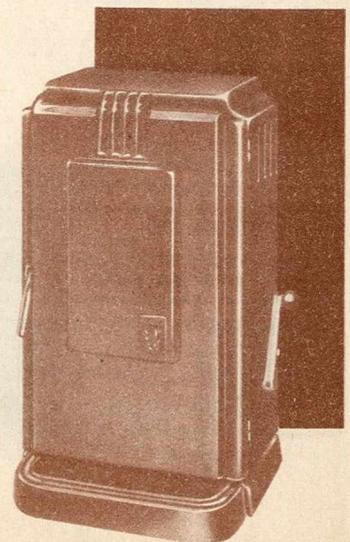
Type : 870 (NF)

Haut. 76,5 cm Larg. 43,5 cm Prof. 38 cm
Volume chauffé : 120 à 160 m³

Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON



Les poêles estampillés portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.

Les poêles estampillés portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.

12

BRIFFAULT (Établissements)
72, Avenue Parmentier PARIS-11^e

Type : "TONO" (NF)

Haut. 65 cm Larg. 38 cm Prof. 38 cm
Volume chauffé : 90 à 120 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISSETES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20 PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON	NON



13

BRIFFAULT (Établissements)
72, Avenue Parmentier PARIS-11^e

Type "LUXIA" (NF)

Haut. 67 cm Larg. 40 cm Prof. 40 cm
Volume chauffé : 100 à 140 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISSETES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20 PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON	NON



14

BRIFFAULT (Établissements)
72, Avenue Parmentier PARIS-11^e

Type : "ATRIA" (NF)

Haut. 76 cm Larg. 47 cm Prof. 44 cm
Volume chauffé : 140 à 190 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISSETES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON	NON



Les poêles estampillés portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.

15

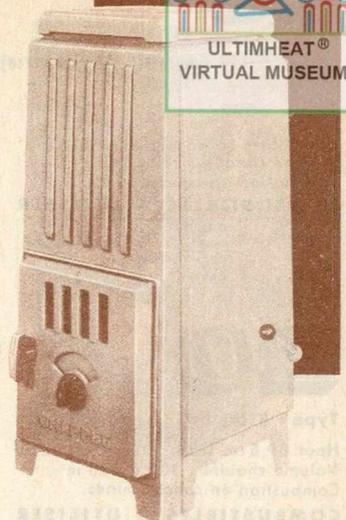
CHAPPÉE (S^{ie} Générale de Fonderie)
8, Place d'Iéna PARIS-16^e

Type : 8093 (NF)

Haut. 55 cm Larg. 27,5 cm Prof. 27,5 cm
Volume chauffé : 80 à 100 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISSETES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON



ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM

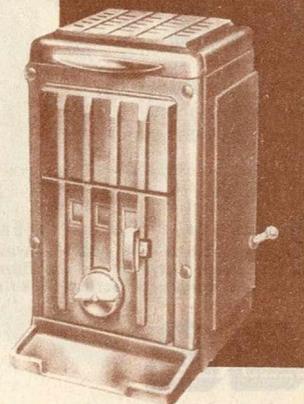
16

CHAPPÉE (S^{ie} Générale de Fonderie)
8, Place d'Iéna PARIS-16^e

Type : 8110 (NF)

Haut. 56 cm Larg. 35 cm Prof. 30 cm
Volume chauffé : 100 à 140 m³
Combustion à travers la masse.

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISSETES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20 PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON	NON

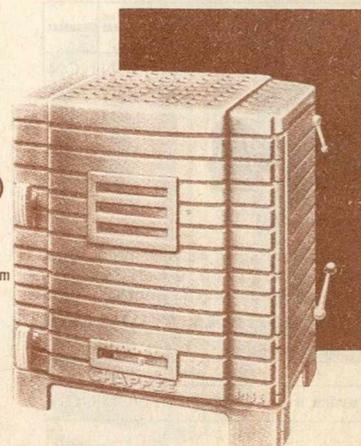


17

Type : 8111 (NF)

Haut. 65 cm Larg. 41 cm Prof. 36 cm
Volume chauffé : 160 à 220 m³
Combustion à travers la masse.

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISSETES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20 PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON	NON



18

CHAPPÉE (S^{ie} Générale de Fonderie)
8, Place d'Iéna PARIS-16^e

Type : 8033 (NF)

Haut. 56,5 cm Larg. 47,5 cm Prof. 36,5 cm
Volume chauffé : 160 à 210 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISSETES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON	NON

Les poêles estampillés portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.

19

CHAPPÉE (Société Générale de Fonderie)

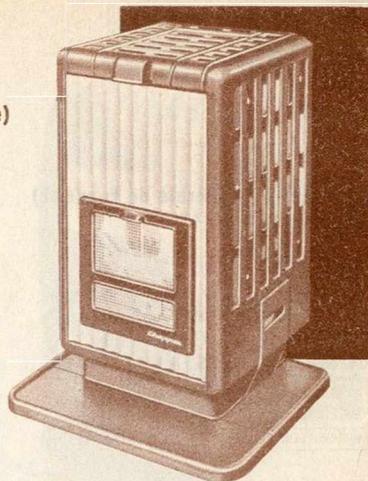
8, Place d'Iéna PARIS-16^e

Type : 8098

Haut. 75 cm Larg. 43 cm Prof. 52,5 cm
Volume chauffé : 180 à 240 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON



20

Type : 8100 (NF)

Haut. 89,5 cm Larg. 50 cm Prof. 58 cm
Volume chauffé : 300 à 400 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON

21

CINEY (les Forges de)

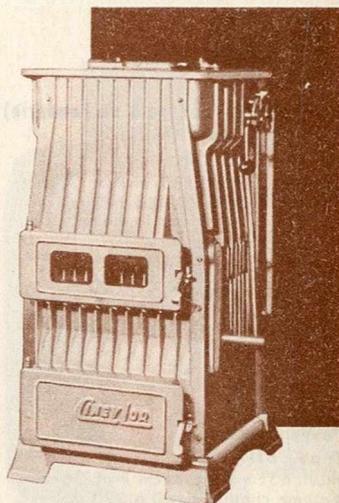
GIVET (Ardennes)

Type : "CINEYLOR"

Haut. 84 cm Larg. 47,5 cm Prof. 53 cm
Volume chauffé : 300 à 400 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

Cet appareil a été spécialement conçu pour l'utilisation du flam-bant sec, sans production de suie.



22

Type : "CINEYLUX"

Haut. 77,5 cm Larg. 45,5 cm Prof. 44 cm
Volume chauffé : 150 à 200 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES	SEMI-COKE		
BRAISSETTES 10 x 15	OUI	NON	NON	NON

24

Type : 1103

Haut. 88 cm Larg. 48,5 cm Prof. 38 cm
Volume chauffé : 250 à 300 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES	SEMI-COKE		
BRAISSETTES 10 x 15	OUI	NON	NON	NON

23

Type : 1102

Haut. 81 cm Larg. 44,5 cm Prof. 36 cm
Volume chauffé : 175 à 200 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES	SEMI-COKE		
BRAISSETTES 10 x 15	OUI	NON	NON	NON

25

Type : 1104

Haut. 102 cm Larg. 64,5 cm Prof. 50 cm
Volume chauffé : 350 à 400 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES	SEMI-COKE		
BRAISSETTES 10 x 15	OUI	NON	NON	NON

26

COSTE CAUMARTIN (Éts)

24, Rue Richer - PARIS-9^e

Type : "HÉLIANE" 577 (NF)

Haut. 60,5 cm Larg. 37,5 cm Prof. 32 cm
Volume chauffé : 90 à 120 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30 NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON



ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM

27

COSTE CAUMARTIN (Éts)

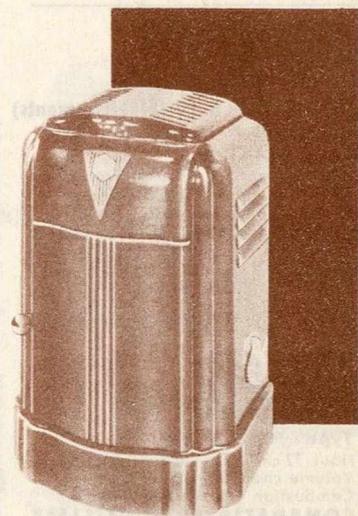
24, Rue Richer - PARIS-9^e

Type : "DELTA" n° 49-7 (NF)

Haut. 61,2 cm Larg. 41,4 cm Prof. 32,5 cm
Volume chauffé : 90 à 120 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30 NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20 PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON



28

COSTE CAUMARTIN (Éts)

24, Rue Richer - PARIS-9^e

Type : "MESSIDOR" 53-II (NF)

Haut. 88,5 cm Larg. 43,5 cm Prof. 39 cm
Volume chauffé : 160 à 210 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30 NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20 PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON



29

COSTE CAUMARTIN (Éts)

24, Rue Richer PARIS-9^e

Type : "NADIA" 57-12 (NF)

Haut. 75 cm Larg. 50 cm Prof. 40,5 cm

Volume chauffé : 180 à 240 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOIX 30 x 50	OUI	OUI	NON	NON



30

Type : "NADETTÉ" (NF)

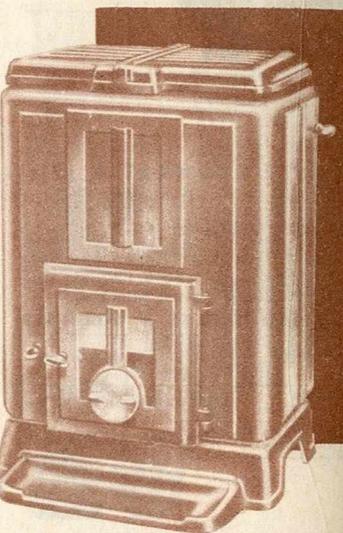
Haut. 66 cm Larg. 44 cm Prof. 39 cm

Volume chauffé : 120 à 160 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON



31

DE DIETRICH & C^o (Établissements)

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Type : 1644 (NF)

Haut. 56 cm Larg. 40,5 cm Prof. 27 cm

Volume chauffé : 100 à 140 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30 NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON

32

Type : "ODILE" 646 (NF)

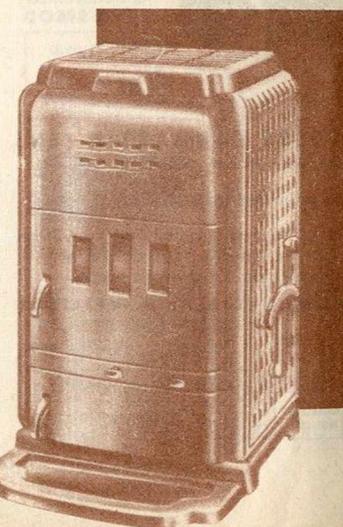
Haut. 72 cm Larg. 47 cm Prof. 33 cm

Volume chauffé : 140 à 190 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30 NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON



33

DE DIETRICH & C^o (Établissements)

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Type : 1749 (NF)

Haut. 70,5 cm Larg. 42 cm Prof. 36,5 cm

Volume chauffé : 120 à 160 m³

Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
BRAISSETTES 10 x 15 NOISETTES 15 x 30 NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON

Les poêles estampillées portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.

34

DE DIETRICH & C^o (Établissements)

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Type : 1753 (NF)

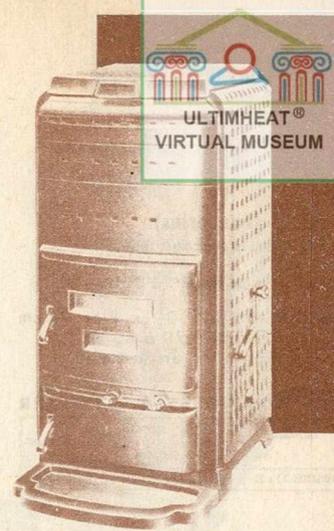
Haut. 86,5 cm Larg. 45 cm Prof. 40,5 cm

Volume chauffé : 180 à 240 m³

Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30 NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON



35

DE DIETRICH & C^o (Établissements)

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Type : T.C. 1664 (NF)

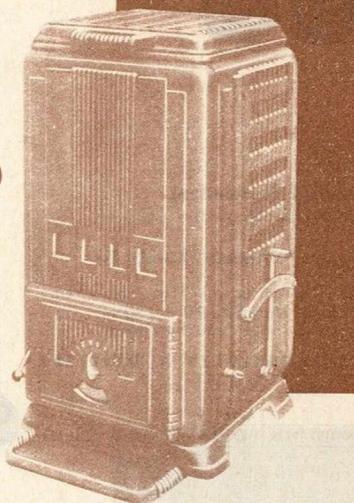
Haut. 92,5 cm Larg. 49,5 cm Prof. 43,5 cm

Volume chauffé : 280 à 380 m³

Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30 NOIX 30 x 50	OUI	NON	OUI	OUI
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON



36

DE DIETRICH & C^o (Établissements)

NIEDERBRONN (Bas-Rhin)

Type : 1755 (NF)

Haut. 94,5 cm Larg. 55 cm Prof. 48,5 cm

Volume chauffé : 360 à 460 m³

Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON



Les poêles estampillées portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.

37

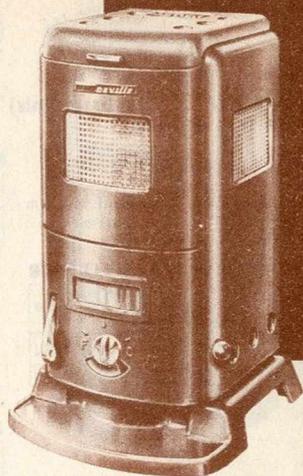
DEVILLE (Fonderies)
CHARLEVILLE (Ardennes)

Type : "LUCIOLE" 73-16 (NF)

Haut. 56 cm Larg. 31 cm Prof. 28 cm
Volume chauffé : 70 à 80 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON



40

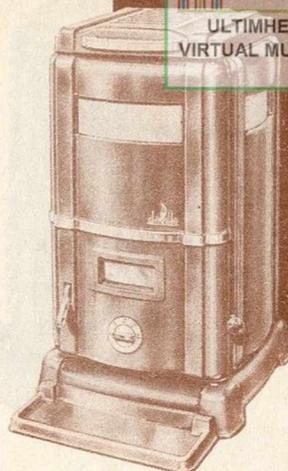
DEVILLE (Fonderies)
CHARLEVILLE (Ardennes)

Type : "AÉROLUX" 75-65 (NF)

Haut. 85 cm Larg. 47 cm Prof. 50 cm
Volume chauffé : 200 à 260 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON



38

DEVILLE (Fonderies)
CHARLEVILLE (Ardennes)

Type : "BAMBO" 73-63 (NF)

Haut. 62 cm Larg. 41 cm Prof. 46 cm
Volume chauffé : 90 à 120 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON



41

Type : "AÉROLUX" 75-75 (NF)

Haut. 85 cm Larg. 47 cm Prof. 50 cm
Volume chauffé : 200 à 260 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON

42

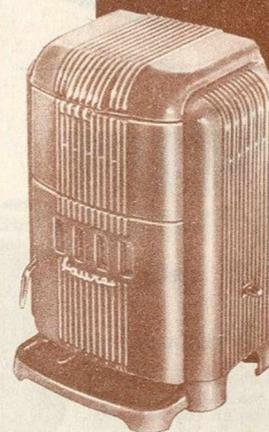
FAURE & C^{ie} (Société)
REVIN (Ardennes)

Type "FINLAND" I (NF)

Haut. 55 cm Larg. 37 cm Prof. 33 cm
Volume chauffé : 80 à 100 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON



39

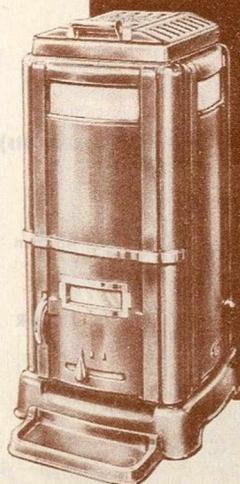
DEVILLE (Fonderies)
CHARLEVILLE (Ardennes)

Type : "AÉROLUX" 75-34 (NF)

Haut. 74 cm Larg. 38 cm Prof. 38 cm
Volume chauffé : 100 à 140 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON



43

Type "FINLAND" II (NF)

Haut. 65 cm Larg. 45 cm Prof. 33,5 cm
Volume chauffé : 100 à 140 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE	1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON

44

FAURE & C° (Société)

REVIN (Ardennes)

Type : "HARLEM" **NF**

Haut. 63 cm Larg. 46 cm Prof. 33 cm
Volume chauffé : 120 à 160 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON



47

L.F.B. (Les Fonderies Franco-Belges)

MERVILLE (Nord)

45, Av. Henri-Barbusse BOBIGNY (Seine)

Type "BABY" 512 **NF**

Haut. 53 cm Larg. 40 cm Prof. 39,5 cm
Volume chauffé 80 à 100 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON



ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM

45

FAURE & C° (Société)

REVIN (Ardennes)

Type : "NEDERLAND" **NF**

Haut. 70 cm Larg. 62 cm Prof. 37 cm
Volume chauffé : 160 à 210 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30 NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON	NON



48

Type : "CADET" 513 **NF**

Haut. 61 cm Larg. 45,5 cm Prof. 43 cm

Volume chauffé 90 à 110 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON

49

L.F.B. (Les Fonderies Franco-Belges)

MERVILLE (Nord)

45, Av. Henri-Barbusse - BOBIGNY (Seine)

Type : "Senior" 383 **NF**

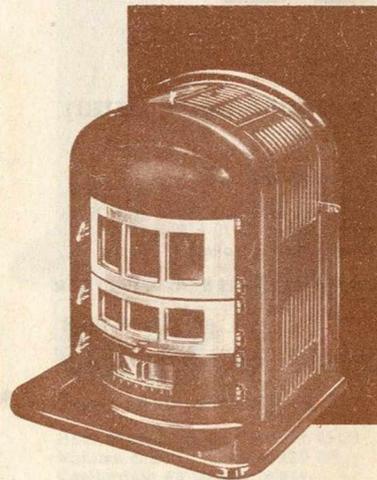
Haut. 75 cm Larg. 63 cm Prof. 55 cm³

Volume chauffé 200 à 260 m³

Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON



46

FAURE & C° (Société)

REVIN (Ardennes)

Type : "GROENLAND" **NF**

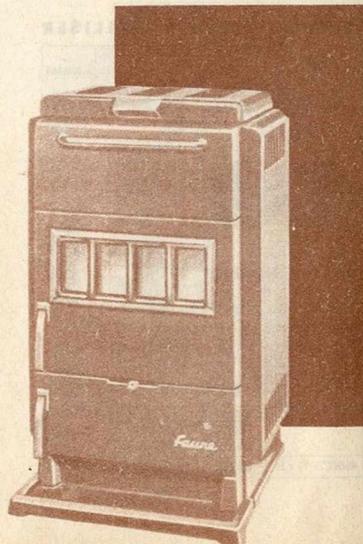
Haut. 88 cm Larg. 53 cm Prof. 39 cm

Volume chauffé 220 à 290 m³

Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30 NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON	NON



50

GENEVÉE (Établissements)

SAINT-OUEN-VENDOME (Loir-et-Cher)

Type : "CALINE" **NF**

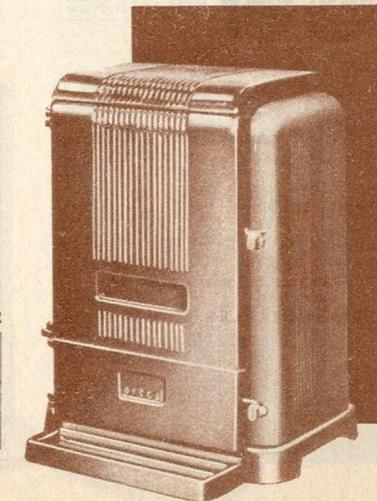
Haut. 55 cm Larg. 42 cm Prof. 41 cm

Volume chauffé : 120 à 160 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30 NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20 PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON	NON



Les poêles estampillés portent le signe **NF** placé à côté de l'indication du type.

Les poêles estampillés portent le signe **NF** placé à côté de l'indication du type.

51

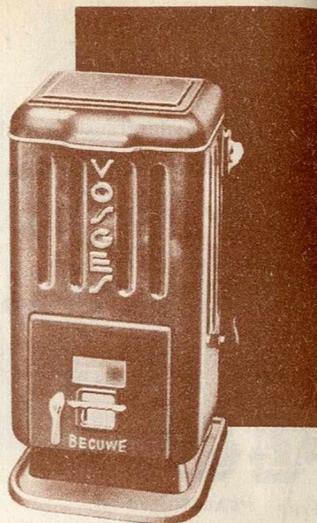
GÉRARD-BEUWE (Établissements)
12, Rue Auguste-Laurent PARIS-11*

Type : "VOSGES" (NF)

Haut. 60 cm Larg. 30 cm Prof. 26 cm
Volume chauffé 80 à 100 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON



52

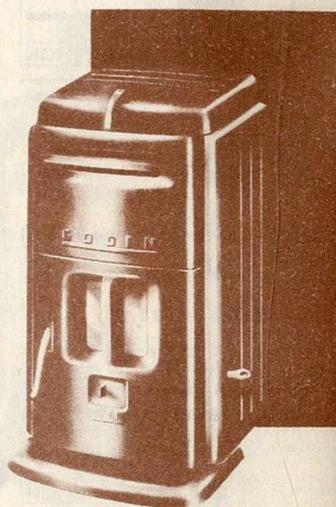
GODIN (Établissements ANSTELL)
GUISE (Aisne)

Type 410 (NF)

Haut. 58 cm Larg. 32,5 cm Prof. 29 cm
Volume chauffé 70 à 80 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON



53

GODIN (Établissements ANSTELL)
GUISE (Aisne)

Type : 1413 (NF)

Haut. 61 cm Larg. 46 cm Prof. 51 cm
Volume chauffé 100 à 140 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON



Les poêles estampillés portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.

54

GODIN (Établissements ANSTELL)
GUISE (Aisne)

Type : 1433 (NF)

Haut. 62,5 cm Larg. 46 cm Prof. 50 cm
Volume chauffé : 140 à 190 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20	NON	OUI	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON



ULTIMHEAT®
VIRTUAL MUSEUM

55

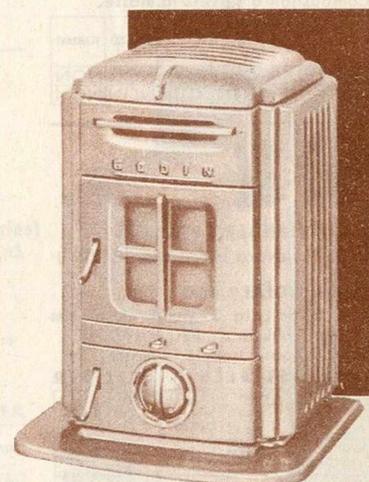
GODIN (Établissements ANSTELL)
GUISE (Aisne)

Type : "RADIUM" 1391 (NF)

Haut. 71 cm Larg. 58 cm Prof. 55 cm
Volume chauffé : 160 à 220 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
BRAISSETTES 10 x 15	OUI	NON	NON	NON
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON



56

Type : "RADIUM" 1393 (NF)

Haut. 81 cm Larg. 43,5 cm Prof. 45 cm
Volume chauffé : 180 à 240 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
BRAISSETTES 10 x 15	OUI	NON	NON	NON
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON

57

Type : "RADIUM" 1394 (NF)

Haut. 90 cm Larg. 43,5 cm Prof. 45 cm
Volume chauffé : 240 à 320 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
BRAISSETTES 10 x 15	OUI	NON	NON	NON
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON

58

HAINAUX (Établissements)
REVIN (Ardennes)

Type : "FLAMBO-SUPER" 265 (NF)

Haut. 60 cm Larg. 38,5 cm Prof. 34,5 cm
Volume chauffé : 90 à 120 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20	NON	OUI	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON



Les poêles estampillés portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.

59

IDEAL-STANDARD (Société)

149, Boulevard Haussmann-PARIS-8^e

Type: "IDÉAL" 450 (NF)

Haut. 62cm Larg. 31,5cm Prof. 38,5cm

Volume chauffé 80 à 100 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20	NON	OUI	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON

60

Type: "IDÉAL" 451 (NF)

Haut. 68cm Larg. 34,5cm Prof. 39,6cm

Volume chauffé 100 à 140 m³

Combustion à travers la masse.

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20	NON	OUI	NON	NON

61

IDEAL-STANDARD (Société)

149, Boulevard Haussmann-PARIS-8^e

Type: "IDÉAL" 460 (NF)

Haut. 75cm Larg. 32,5cm Prof. 47,1cm

Volume chauffé 120 à 160 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20	NON	OUI	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON

62

Type: "IDÉAL" 461 (NF)

Haut. 81,5cm Larg. 35,5cm Prof. 50,5cm

Volume chauffé : 160 à 210 m³

Combustion à travers la masse.

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON

63

MONTHERME LAVAL-DIEU (Fonderies)

38, Rue Cuvier MONTREUIL-s-BOIS

Type : 62 (NF)

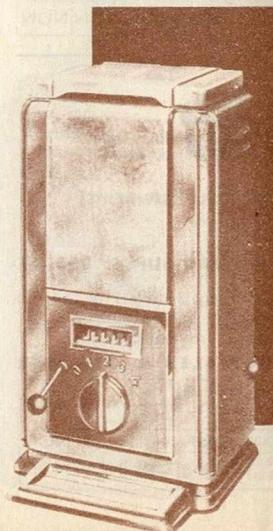
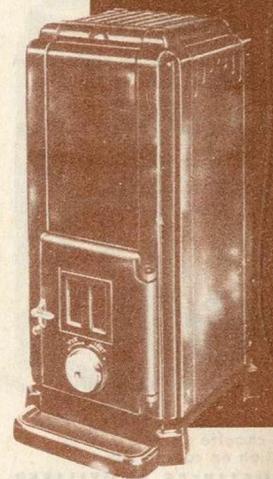
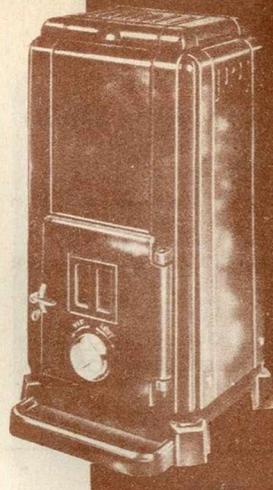
Haut. 65 cm Larg. 34 cm Prof. 24 cm

Volume chauffé 100 à 140 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON



64

MONTHERME LAVAL-DIEU (Fonderies)

38, Rue Cuvier MONTREUIL-s-BOIS

Type : 67 (NF)

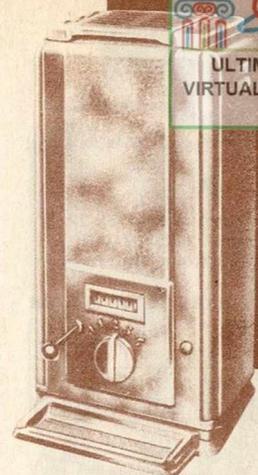
Haut. 75 cm Larg. 40 cm Prof. 28 cm

Volume chauffé 120 à 160 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON



ULTIMHEAT[®]
VIRTUAL MUSEUM

65

MONTHERME LAVAL-DIEU (Fonderies)

38, Rue Cuvier MONTREUIL-s-BOIS

Type : "TYROL" 77 (NF)

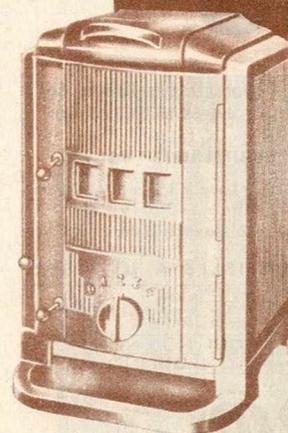
Haut. 64 cm Larg. 43 cm Prof. 30 cm

Volume chauffé 120 à 160 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON



66

PIED SELLE (Société des Usines du)

173, Boulevard Haussmann-PARIS-8^e

Type AK 8037 (NF)

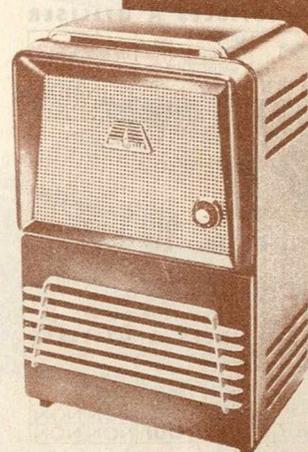
Haut. 78 cm Larg. 47 cm Prof. 44 cm

Volume chauffé : 180 à 240 m³

Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON
NOIX 30 x 50	OUI	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON



67

Type AK 1277 (NF)

Haut. 78 cm Larg. 47 cm Prof. 44 cm

Volume chauffé 180 à 240 m³

Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	COKE SEMI-COKE		
NOISETTES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON

Les poêles estampillés portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.

Les poêles estampillés portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type

68

PYROBAL (Société)

20, Rue des Granges BESANÇON (Doubs)

Type : 200 **NF**

Haut. 80 cm Larg. 49 cm Prof. 27 cm
Volume chauffé : 180 à 240 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES	BOULETS	SEMI-COKE			
BRASSETTES 10 x 15 NOISETTES 15 x 30	OUI		NON		NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20	NON		OUI		NON	NON



69

ROSIÈRES (Société des Usines de)

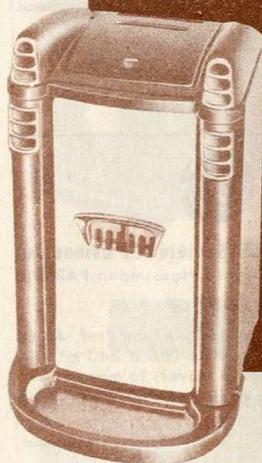
Boîte Postale 44, BOURGES (Cher)

Type : "SOUFFLANTE" 441 **NF**

Haut. 68,5 cm Larg. 43,5 cm Prof. 40 cm
Volume chauffé : 140 à 190 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES	BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI		NON		NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20	NON		OUI		NON	NON



70

Type : "SOUFFLANTE" 431 **NF**

Haut. 55 cm Larg. 34 cm Prof. 36 cm
Volume chauffé : 70 à 80 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES	BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI		NON		NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20	NON		OUI		NON	NON

71

Type : 507 **NF**

Haut. 58 cm Larg. 50 cm Prof. 40 cm
Volume chauffé : 120 à 160 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES	BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI		NON		NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20	NON		OUI		NON	NON

Les poêles estampillées portent le signe **NF** placé à côté de l'indication du type.

72

SAINT-NICOLAS (Forges et Fond. de)

4, Rue Galilée - PARIS-16^e

Type : 201 **NF**

Haut. 64,5 cm Larg. 38 cm Prof. 33,5 cm
Volume chauffé : 100 à 140 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES	BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI		NON		NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20 PETIT COKE 20 x 40	NON		OUI		NON	NON

73

Type 202 **NF**

Haut. 75 cm Larg. 41 cm Prof. 33,5 cm
Volume chauffé : 120 à 170 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES	BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI		NON		NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20 PETIT COKE 20 x 40	NON		OUI		NON	NON

74

Type 203 **NF**

Haut. 83 cm Larg. 43,5 cm Prof. 33,5 cm
Volume chauffé : 160 à 210 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES	BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI		NON		NON	NON
GRÉSILLONS 10 x 20 PETIT COKE 20 x 40	NON		OUI		NON	NON

75

Type 265 **NF**

Haut. 92 cm Larg. 50 cm Prof. 43 cm
Volume chauffé : 220 à 290 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE		COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES	BOULETS	SEMI-COKE			
NOISETTES 15 x 30	OUI		NON		NON	NON

76

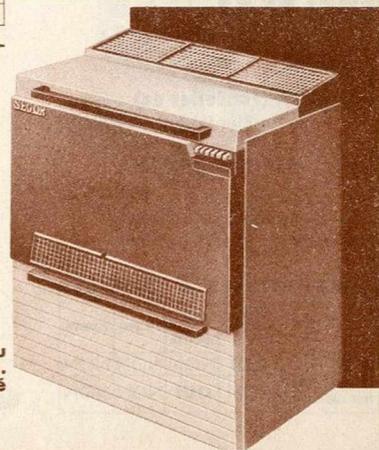
SEGOR (Société)

151, Rue Saint-Honoré PARIS-1^{er}
23, Rue de la Pépinière PARIS-8^e

Type : "SEGORAMA"

Haut. 91 cm Larg. 70 cm Prof. 75,5 cm
Volume chauffé : 300 à 400 m³
Combustion en couche mince.

Appareil spécialement conçu pour l'utilisation des BOULETS. Pulseur d'air chaud commandé par thermostat.



Les poêles estampillées portent le signe **NF** placé à côté de l'indication du type.

77

SEINE & SARTHE (Fonderies)
40, Rue de la Briche - SAINT-DENIS (Seine)

Type : "STERCARBO" 54-55 (NF)

Haut. 54 cm Larg. 35 cm Prof. 46,5 cm
Volume chauffé : 80 à 100 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISSETES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON

78

Type : "STERCARBO" 55-56 (NF)

Haut. 54 cm Larg. 46 cm Prof. 46,5 cm
Volume chauffé : 120 à 160 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISSETES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
NOIX 30 x 50					



79

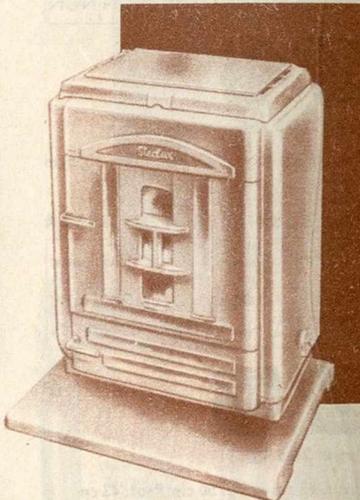
SEINE & SARTHE (Fonderies)
40, Rue de la Briche SAINT-DENIS (Seine)

Type : "STERLUX" (NF)

Haut. 71 cm Larg. 52 cm Prof. 32 cm
Volume chauffé 160 à 220 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISSETES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40	NON	OUI	NON	NON	NON



80

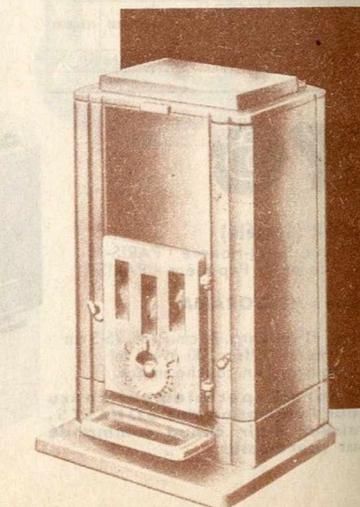
SOUGLAND (Fonderies de)
39, Rue de la Bienfaisance-PARIS-8^e

Type : "VERTEX" 1149 (NF)

Haut. 63 cm Larg. 36,5 cm Prof. 64 cm
Volume chauffé : 80 à 100 m³
Combustion à travers la masse.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
NOISSETES 15 x 30	OUI	NON	NON	NON	NON
GRÈSILLONS 10 x 20	NON	OUI	NON	NON	NON
PETIT COKE 20 x 40					



Les poêles estampillés portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.

81

SOUGLAND (Fonderies de)
39, Rue de la Bienfaisance-PARIS-8^e

Type : "OURAGAN" 1193 (NF)

Haut. 71 cm Larg. 39 cm Prof. 39 cm
Volume chauffé : 90 à 120 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
BRASSETTES 10 x 15	OUI	NON	NON	NON	NON
NOISSETES 15 x 30					

82

Type : "OURAGAN" 1395 (NF)

Haut. 80 cm Larg. 42 cm Prof. 42 cm
Volume chauffé : 140 à 190 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
BRASSETTES 10 x 15	OUI	NON	NON	NON	NON
NOISSETES 15 x 30					

83

SOUGLAND (Fonderies de)
39, Rue de la Bienfaisance-PARIS-8^e

Type : "OURAL" 80 (NF)

Haut. 82 cm Larg. 38 cm Prof. 35 cm
Volume chauffé 120 à 160 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
BRASSETTES 10 x 15	OUI	NON	NON	NON	NON
NOISSETES 15 x 30					

84

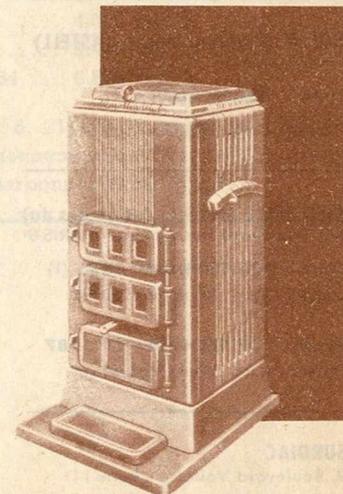
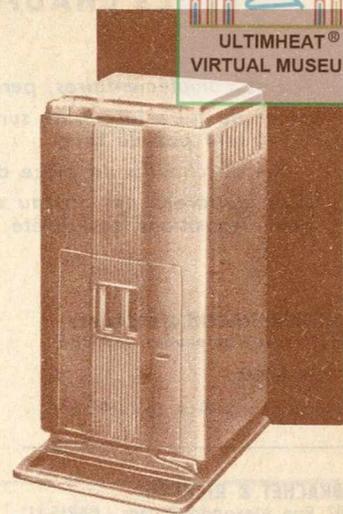
Type : "OURAL" 95 (NF)

Haut. 95 cm Larg. 40 cm Prof. 40 cm
Volume chauffé 220 à 290 m³
Combustion en couche mince.

COMBUSTIBLES A UTILISER

CALIBRAGE	ANTHRACITE	COKE		1/2 GRAS	FLAMBANT
	MAIGRES BOULETS	SEMI-COKE			
BRASSETTES 10 x 15	OUI	NON	NON	NON	NON
NOISSETES 15 x 30					

Les poêles estampillés portent le signe (NF) placé à côté de l'indication du type.



BLOCS CHAUFFANTS CUISINE

Foyers complémentaires, permettant

- de faire la cuisine sur la taque (mais ils ne comportent pas de four).
- de chauffer la pièce dans laquelle ils se trouvent.

(Ces appareils ont obtenu une attestation de conformité aux dispositions de l'arrêté du 8-4-1957.)

ARTHUR MARTIN (Fonderies)
36, Rue de Châteaudun PARIS-9^e

Type 6040

Dessus : Larg. 40 cm Prof. 60 cm

BRACHET & RICHARD
42, Rue Alexandre-Dumas PARIS-11^e

Type 1435

Dessus : Larg. 40 cm Prof. 44 cm

BRANDT (Société)
SODAME 102, Avenue de Villiers PARIS-17^e

Type 661

Dessus : Larg. 42 cm Prof. 44,7 cm

GENEVÉE (Établissements)
SAINT-OUEN-VENDOME (Loir-&-Cher)

Type : "Foyer"

GODIN (Établissements ANSTELL)
GUISE (Aisne)

Type : "CUISICALO"

Dessus Larg. 38 cm Prof. 55 cm

PIED SELLE (Société des Usines du)
173, Boulevard Haussmann PARIS-8^e

Type : "CUISECHAUF" 4085 (I)

Dessus : Larg. 40 cm Prof. 60 cm

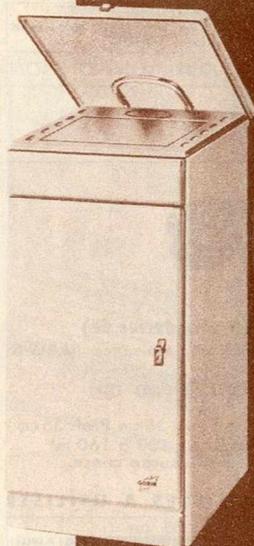
Type : "CUISECHAUF" CT 3787

Dessus Larg. 37 cm Prof. 60 cm

SURDIAC
2, Boulevard Voltaire Paris-11^e

Types : Foyer Super 7

- Foyer n° 11
- Foyer n° 21
- Foyer n° 34
- Foyer n° 35
- Foyer n° 45
- Buffet n° 2
- Buffet n° 3



POELES A FLAMBANT

Nous reprenons ici la liste des appareils spécialement conçus pour brûler les **charbons flambants secs**.

La plupart des poêles ci-dessous utilisent le principe de la combustion en couche mince, et comportent une arrivée d'air secondaire pour assurer la complète combustion des matières volatiles dégagées.

GOMA 1.539	2.800 cal./h
GOMA 1.540	3.600 cal./h
GOMA 1.541	4.800 cal./h
E. N. 40	3.600 cal./h
SUPER-ATYX	4.000 cal./h
CINEYLOR	6.400 cal./h
DE DIETRICH 1664	6.800 cal./h

Ces trois derniers poêles (n°s 6, 21, 35 du guide) ont subi avec succès les essais de fonctionnement du Cerchar (Centre d'Etudes et Recherches des Charbonnages de France).

Liste arrêtée au (31 Décembre 1958) des poêles à charbon pour lesquels une attestation de conformité aux dispositions de l'arrêté du 8 Avril 1957 a été délivrée.

APPAREILS FRANÇAIS

FAUNUS (Société)
37, rue Verniquet Paris-17^e

A M 10.57.0
N° 161
N° 123
N° 141

SAINT-NICOLAS (Forges et Fonderies)
4, rue Galilée Paris-16^e

Bagdad 55

SOUGLAND (Fonderies de)
39, rue de la Bienfaisance Paris-8^e

Ouragan 1597

VOSGES-ARDENNES
Sainte-Marie-aux-Mines (Haut-Rhin)
13, Rue Planchat Paris-20^e

Vosges-Ardennes 58
Fava 144
Fava 219
Fava 254

APPAREILS ÉTRANGERS VENDUS EN FRANCE

FONDERIES BRUXELLOISES
à Haren-les-Bruxelles (Belgique)

Granum Domestic 57-27

FONDERIES DE ETNA
à Breda (Pays-Bas)

Malta n° 2

FONDERIES DEMOULIN
à Farciennes (Belgique)
27, rue Mogador Paris-9^e

Demoulin 2300
Demoulin 2402

FONDERIES D. R. U.
à Ulft (Pays-Bas)
47, rue de Flandre Paris-19^e

Cyclus 68
Jan 60
Cyclus 70

FONDERIES GOMA
à Mariahutte (Sarre)
8, rue Montcalm Paris-18^e

A. F. A.
H. 52.5
Cheminée hollandaise 53
E. N. 69
E. N. 69 Brumaire
1539 A
1540 A
1541 A
Poêles Irlandais 5680

FONDERIES HARN
82, av. du Port Bruxelles (Belgique)

Germaine 130
Germaine 160

FONDERIES E. M. JAARSMAN
à Miversum (Pays-Bas)
20, Bd. Voltaire Paris-11^e

Nimrod
Blesbok
Mentor
Roland
Rex

FONDERIES KUPPERSBUSCH
à Celsenkirchen (Allemagne)

5808
5810
5812

FONDERIES LALLEMAND
à Evere Bruxelles (Belgique)
47, rue de Flandre Paris-19^e

Alba 141
Alba 142
Alba 146
Alba 152
Alba 289

FONDERIES NESTOR MARTIN
Berchum Bruxelles (Belgique)

Ariane 53-51
Ariane 54-52
Ariane 53-55

FONDERIES ST-JOSEPH & SAMSON
à Couvin (Belgique)
225, Faubourg Saint-Honoré Paris-8^e

Samson-Ardor
Radiant 13
Radiant 21
Samson Thermic 1004
Samson Thermic 1010 bis
Samson Thermic 1002
Samson Thermic 1011
Samson Thermic 1012

FONDERIES DE TAMINES
à Taminés (Belgique)

Cheminée 230
Everest 104
Everest 112



QUELQUES CONSEILS pour l'installation et la conduite DE VOTRE POÊLE

Vérifier ou faire vérifier par un spécialiste que la cheminée à laquelle sera raccordé votre appareil est en bon état et a un bon tirage — le bon fonctionnement de votre poêle en dépend.

Pour avoir un tirage satisfaisant, une cheminée doit être étanche, non obstruée, de section constante, sans coudes brusques, déboucher convenablement sur le toit, enfin ne servir que pour un seul appareil.

Le raccordement de l'appareil à la cheminée doit être fait avec soin : les tuyaux, aussi courts que possible, doivent être bien montés, bien fixés et leur raccordement doit être étanche.

Enfin, pour « conduire » votre appareil, n'oubliez pas que les poêles modernes à haut rendement et en particulier les poêles estampillés NF-UFACD sont étanches et par conséquent très sensibles aux variations de l'admission d'air.

Il en résulte que les portes et le tampon de chargement doivent TOUJOURS rester bien fermés.

Le réglage de l'allure s'opère en agissant sur le dispositif d'admission d'air selon les indications du constructeur. La souplesse des appareils modernes assure une gamme très étendue d'allures possibles.

Bien installé et bien conduit, votre appareil moderne à charbon vous chauffera économiquement et sans le moindre souci.

COMMENT CHOISIR VOTRE POÊLE SELON VOS BESOINS ?

Un appareil de chauffage ne doit jamais se choisir « au jugé ».

Vous risqueriez d'acheter soit un appareil trop faible qui ne vous chaufferait pas assez, soit un appareil trop puissant donc plus coûteux que nécessaire et qui chauffe trop même au ralenti.

Il faut faire attention et « calculer » votre poêle : c'est d'ailleurs facile et le vendeur de votre appareil comme votre fournisseur de combustible sont l'un et l'autre à votre disposition pour vous y aider si nécessaire.

Bien entendu, il faut d'abord connaître le VOLUME du local à chauffer : mesurez-en donc la ou les pièces et calculez leur volume réel.

Mais ce volume réel doit être « corrigé », en tenant compte :

- de la situation géographique de l'immeuble, des dispositions particulières du local,
- du chauffage dont vous avez besoin : permanent ou intermittent,

Ceci est très important car, selon les circonstances, le volume « corrigé » à chauffer peut varier du simple au double par rapport au volume réel.

Ne croyez pas pour cela qu'il soit difficile de calculer votre volume « corrigé ». En réalité c'est très simple : une addition et une multiplication y suffisent ;

suivez donc les indications de la page 35.

Si vous avez la moindre hésitation, montrez cette brochure à votre vendeur d'appareil, ou à votre fournisseur de combustible, répondez à ses questions et il se fera un plaisir de faire le calcul à votre place.

TEMPÉRATURES EXTÉRIEURES

AIN	— 8°	DEUX-SÈVRES	— 7°
ALLIER	— 8°	DOUBS	— 10°
AISNE	— 7°	DORDOGNE	— 5°
ALPES-MARITIMES	— 9°	DRÔME	— 6°
HAUTES-ALPES	— 9°	EURE	— 7°
BASSES-ALPES	— 9°	EURE-ET-LOIR	— 7°
ARDENNES	— 11°	FINISTÈRE	— 4°
ARIÈGE	— 5°	GARD	— 5°
ARDECHE	— 5°	GERS	— 5°
AUBE	— 10°	HAUTE-GARONNE	— 5°
AUDE	— 5°	GRONDE	— 4 à 5°
AVEYRON	— 6°	HÉRAULT	— 5°
BOUCHES-DU-RHÔNE	— 5°	ILLE-ET-VILAINE	— 5°
CALVADOS	— 5°	INDRE	— 7°
CANTAL	— 8°	INDRE-ET-LOIRE	— 7°
CHARENTE	— 5°	ISÈRE	— 10°
CHARENTE-MARITIME	— 4 à 5°	JURA	— 10°
CHER	— 7°	LANDES	— 4 à 5°
CORRÈZE	— 8°	LOIRE	— 8°
CREUSE	— 8°	LOIRE-ET-CHER	— 7°
COTES-DU-NORD	— 4°	LOIRE-INFÉRIEURE	— 5°
COTE-D'OR	— 8°	LOIRET	— 4 à 5°

CALCULEZ VOUS-MÊME LE VOLUME "CORRIGÉ" A CHAUFFER PAR VOTRE POÊLE



1° Regardez ci-dessous, la température minima de base de votre département :

— si elle est de — 14°,	inscrivez dans la colonne :	1,28
— — — 12°,		: 1,20
— — — 11°,	— — —	: 1,16
— — — 10°,		: 1,12
— — — 9°,	— — —	: 1,08
— — — 8°,	— — —	: 1,04
— — — 7°,	— — —	: 1,00
— — — 6°,	— — —	: 0,96
— — — 5°,	— — —	: 0,92
— — — 4°,	— — —	: 0,88
— — — 2°,	— — —	: 0,80

2° Si votre local :

a des murs de moins de 25 cm d'épaisseur, inscrivez 0,15

— est à côté ou au-dessus de pièces non chauffées, inscrivez 0,10.

est exposé au Nord, inscrivez 0,10.

a deux parois donnant sur l'extérieur, inscrivez 0,30..

— comporte de grandes surfaces vitrées, inscrivez 0,10..

3° Si vous ne voulez chauffer que par intermittence, inscrivez 0,30.

4° Si vous voulez brûler du coke, inscrivez 0,30.

5° Faites l'addition des chiffres dans la colonne : TOTAL.

6° Multipliez le volume RÉEL de votre local par ce total.

$$\text{(Volume RÉEL)} \quad \text{(Total)} \quad \text{(Volume « CORRIGÉ »)}$$

$$m^3 \times \quad = \quad m^3$$

et vous avez trouvé le VOLUME « CORRIGÉ » à chauffer par votre poêle.

MINIMA DE BASE PAR DÉPARTEMENT

HAUTE-LOIRE	— 5°	BAS-RHIN	— 14°
LOT	— 6°	HAUT-RHIN	— 14°
LOT-ET-GARONNE	— 5°	RHÔNE	— 8°
LOZÈRE	— 6°	SARTHE	— 7°
MAINE-ET-LOIRE	— 7°	SAONE-ET-LOIRE	— 8°
MANCHE	— 4°	HAUTE-SAONE	— 10°
MARNE	— 10°	SAVOIE	— 10°
HAUTE-MARNE	— 10°	HAUTE-SAVOIE	— 12°
MAYENNE	— 7°	SEINE	— 7°
MEURTHE-ET-MOSELLE	— 11°	SEINE-MARITIME	— 7°
MEUSE	— 11°	SEINE-ET-OISE	— 7°
MORBIHAN	— 4°	SEINE-ET-MARNE	— 7°
MOSELLE	— 11°	SOMME	— 9°
NIÈVRE	— 7°	TARN	— 5°
NORD	— 9°	VAR	— 5°
OISE	— 7°	VAUCLUSE	— 6°
ORNE	— 7°	VENDEE	— 4 à 5°
PAS-DE-CALAIS	— 9°	VIENNE	— 7°
PUY-DE-DÔME	— 8°	HAUTE-VIENNE	— 8°
BASSES-PYRÉNÉES	— 5°	VOSGES	— 11°
HAUTES-PYRÉNÉES	— 5°	YONNE	— 8°
PYRÉNÉES-ORIENTALES	— 5°	CORSE	— 2°

C'EST LE VOLUME "CORRIGÉ" que vous avez calculé et non le volume réel de votre local QUI VA VOUS SERVIR A CHOISIR VOTRE POËLE

Les constructeurs indiquent toujours le « volume chauffé » par chacun de leurs modèles et votre vendeur d'appareils vous l'indiquera.

Vous avez intérêt à choisir un modèle dont le « volume chauffé » est AU-DESSUS du « volume corrigé » que vous avez trouvé. (Par exemple, pour un « volume corrigé » de 147 m³, prenez un appareil de « Volume chauffé » de 160 m³ et non de 140 m³).

En effet, les poêles modernes se règlent très facilement au ralenti et il est toujours préférable de disposer d'une «marge» de chauffage supérieure aux besoins en cas de froids très rigoureux.

PUISSANCE CALORIFIQUE D'UN POËLE

Le volume « chauffé » par un appareil dépend de sa « puissance calorifique » c'est-à-dire, de la quantité de chaleur (mesurée en calories) qu'il émet à l'heure, en allure normale (1).

Les poêles estampillés NF-UFACD portent sur une plaque l'indication de leur puissance calorifique.

Vous pouvez donc vérifier si tel ou tel appareil répond à vos besoins en consultant le tableau ci-dessous qui vous indique la correspondance entre la puissance calorifique et le « volume chauffé » :

Puissance calorifique (en calories)	Volume chauffé (en m ³)	Puissance calorifique (en calories)	Volume chauffé (en m ³)	Puissance calorifique (en calories)	Volume chauffé (en m ³)
2.400	80	5.800	220	9.600	440
2.800	90	6.000	240	10.400	480
3.200	100	6.400	260	11.200	520
3.600	120	6.800	280	12.000	560
4.000	140	7.200	300	13.200	600
4.400	160	7.600	320	14.400	675
4.800	180	8.000	360	15.600	750
5.200	200	8.800	400	16.800	825

(1) La puissance calorifique d'un appareil, c'est le nombre de calories que celui-ci peut rayonner à l'heure en allure normale. Elle dépend du combustible utilisé : les chiffres indiqués correspondent à l'utilisation de charbon anthracite ou maigre de très bonne qualité.

CHARBON ADRESSES



Services des Charbonnages de France et des Houillères de Bassins

PARIS	CHARBONNAGES DE FRANCE Direction Commerciale : 9, av. Percier Tél. : ELY 63-37 Centre d'Information : 11, av. Delcassé.
DOUAI	HOULLÈRES DU BASSIN DU NORD ET DU PAS-DE-CALAIS Direction Commerciale : 20, rue des Minimes Tél. : 15-60.
METZ	HOULLÈRES DU BASSIN DE LORRAINE Direction Commerciale : 1, square Camoufle Tél. : 68-24-00
LYON	HOULLÈRES DU CENTRE ET DU MIDI Comptoir des Houillères du Centre et du Midi Direction Commerciale : 4, rue de la République - Tél. : BU 56-35

Délégations Régionales des Charbonnages de France

PARIS	35, rue St-Dominique Tél. : INV. 74-30	LYON	4, r. de la République Tél. : 0 BU 56-35
ALÈS	4, rue Frédéric-Mistral Tél. : 02-36	MARSEILLE	139, rue Paradis Tél. : DRA. 70-12
AMIENS	38, bd de Belfort Tél. : 37-62	NANCY	48, bd Albert-I ^{er} Tél. : 53-63-60
BORDEAUX	2 à 8, pl. de la Bourse Tél. : 44-73-91	ORLÈANS	4, r. Jeanne-d'Arc Tél. : 87-51-91
CL.-FERRAND	3, rue Godefroy-de-Bouillon Tél. : 03-62	REIMS	2, rue Camille-Lenoir Tél. : 47-45-15
DIJON	16, rue du Petit-Potet Tél. : 32-41-40	ROUEN	6, rue Legendre Tél. : RI 84-76
LILLE	14, r. de la Chambres-Comptes B.P. 82 - Tél. : 54-57-85	TOULOUSE	8, bd de Strasbourg Tél. : MA 84-71
LIMOGES	1, av. Foucaud Tél. : 53-51	TOURS	1, pl. Nicolas-Fru-meaud Tél. : 31-71

SOUS-DÉLÉGATION RÉGIONALE

Grenoble : 17, avenue d'Alsace-Lorraine Tél. : 44-02-26

C. E. D. U. C.

Centres d'Études et de Documentation pour l'Utilisation du Charbon

Les CEDUC sont des organismes techniques à la disposition du public pour le renseigner et le conseiller gratuitement sur tous les problèmes de chauffage.

PARIS	4, rue de Berri Tél. : ELY. 74-86	SEINE SEINE-ET-OISE - SEINE-ET-MARNE - LOIRET - EURE-ET-LOIR - LOIR-ET- CHER CHER
ALSACE	11, rue Fischart, STRAS- BOURG Tél. : 35-05-00	HAUT-RHIN - BAS-RHIN - DOUBS HAUTE-SAONE BELFORT
AQUITAINE	53, r. de la Pomme, TOU- LOUSE - Tél. : 8 CA 53-27	ARIÈGE - AVEYRON GERS HTE-GARONNE HTES-PY- RÉNÈES LOT LOT-ET- GARONNE TARN - TARN- ET-GARONNE
CHAMPAGNE	24, cours J.-B.-Langlet, REIMS Tél. : 47-54-72	ARDENNES AUBE - MARNE HAUTE-MARNE
LANGUEDOC	6, rue Jules-Cazot, ALÈS Tél. : 31-74	GARD - LOZÈRE - HÉRAULT - AUDE PYRÉNÈES-ORIE- TALES
LIMOUSIN	36, av. Gabriel Péri LIMOGES - Tél. : 62-49	DORDOGNE Hte-VIENNE - CORRÈZE - CREUSE - INDRE -
LORRAINE	43, rue St-Jean, NANCY Tél. : 52-02-78	MEURTHE-ET-MOSELLE - MEUSE - MOSELLE - VOSGES
NORD	13, rue Thiers, LILLE Tél. : 57-49-44	NORD et PAS-DE-CALAIS
NORMANDIE	33, av. Gustave-Flaubert, ROUEN Tél. : 9 RI 83-94	SEINE-MARITIME EURE CALVADOS - MANCHE ORNE
OUEST	2, pl. Paul-Ladmirault, NANTES - Tél. : 92-95	MAINE-ET-LOIRE INDRE- ET-LOIRE MORBIHAN - COTES-DU-NORD FINIS- TÈRE - ILLE-ET-VILAINE MAYENNE - SARTHE - LOIRE- INFÉRIEURE - VENDÉE
PICARDIE	26, rue Robert-Luzarches, AMIENS Tél. : 54-35 3, r. de Gesvres, BEAU- VAIS Tél. 94-50-436	SOMME - OISE - AISNE
PROVENCE	5, rue d'Arcole, MARSEILLE Tél. : DRA 53-66	BOUCHES-DU-RHONE VAR - VAUCLUSE BASSES- ALPES ALPES-MARITIMES
SUD-EST	18, rue du Bat-d'Argent, LYON - Tél. : 0 BU 55-75	AIN ARDÈCHE DROME ISÈRE LOIRE RHONE - SAVOIE HAUTES-ALPES - HAUTE-SAVOIE
	11, rue Charrue, DIJON Tél. : 32-37-88 1, r. Saint-Dominique, CLER- MONT-FERRAND - Tél. 31-55	COTE-D'OR - JURA - NIÈVRE SAONE-ET-LOIRE YONNE ALLIER - CANTAL HAUTE- LOIRE PUY-DE-DOME
SUD-OUEST	2, place de la Bourse, BORDEAUX - Tél. - 48-24-27	GIRONDE LANDES BASSES-PYRÉNÈES CHARENTE CHARENTE- MARITIME - VIENNE - DEUX- SÈVRES

LE CENTRE D'INFORMATION
DU CHARBON
17, av. Delcassé - PARIS-8
(angle rue La Botzelle)
Tél. BAIXAC 19-63
est à votre disposition
pour vous renseigner
GRATUITEMENT
sur les problèmes de l'achat
d'un appareil
de son installation
de son fonctionnement
de choix du combustible
etc.

ESTAMPILLE DE QUALITÉ
POUR LES POÈLES À CHARBON